

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

第五十一届会议

2025 年 5 月 30 日至 6 月 5 日，日内瓦

认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）在 2001 年 4 月 30 日至 5 月 3 日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项，其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位（见委员会通过的报告 WIPO/GRTKF/IC/1/13 第 18 段）。

2. 此后，另有若干组织向秘书处表示，希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为从各组织收到的各项申请，其中载有 2025 年 3 月 30 日前申请获认可出席委员会第五十一届会议的各组织的名称和其他详情。

3. 请委员会对本文件附件中所述各组织提交的临时观察员认可申请进行审议并作出决定。

[后接附件]

请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会会议的组织

萨杜协会（编织合作社）

土著人民倡议（IMA）

地区间公共组织“‘联盟’土著人民联合会”

婆罗洲米粒私人有限公司

国家考卡地区土著委员会（CRIC）（来文为西班牙文）

萨米多吉萨米手工艺基金会

美国国际工商理事会

奥斯陆大学考古、文物保护和历史系

萨杜协会（编织合作社）

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20


电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。



Yours sincerely,
الجمعية اللبنانية للتعاونية الزراعية
الجمعية

Bibi Duaij Al-Sabah

萨杜协会（编织合作社）主席

/...

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称:

萨杜协会（编织合作社）

组织描述:（不超过 150 字）

萨杜协会（编织合作社）是一家自给自足的非营利性组织，致力于保护、记录和推广科威特丰富多样的纺织品遗产，从沙漠中游牧的贝都因人编织到城镇中的城市编织，不一而足。

该项目由一群关注该事项的科威特人于 1979 年启动，主要目的是通过对萨杜编织的相关知识进行学术性文献编制并加以传播，保护和复兴传统的艺术和工艺编织。1991 年，海湾战争结束后，该项目转变为一个编织合作社，由编织者持有股份，并以生产和销售为重点。

萨杜协会致力于宣扬灵感来自科威特往日生产力和创造力价值的丰富多样的纺织品遗产，为当世和后代紧密编织文化身份认同。

组织主要宗旨和目标:

- 为后代保护科威特的纺织品和编织遗产。
- 在本地和国际上推广科威特传统的萨杜编织。
- 在纺织品和编织遗产领域进行培训和能力建设。
- 尊重科威特及其社区的纺织品遗产并提高对该遗产的认识。

组织的主要活动:

- 为研究人员、艺术家和文化组织提供知识、研究报告和信息。
- 通过艺术家驻场计划（如 SADI：萨杜艺术与设计倡议），在当代环境中发展和创新工艺。
- 通过讲习班和学习设施向公众提供有关萨杜的知识。
- 与科威特的外国使馆一起主办跨文化活动，以增进对科威特文化和遗产的了解。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

科威特传统萨杜编织大师（“国家瑰宝”）是协会的核心，他/她们的知识构成了我们专业知识的基础。这些大师提供其技能、技术和工艺背后蕴藏的意义，一直是协会保护工作的核心所在。协会会员既包括编织者也包括艺术教师，在科威特境内外开展了各种活动，以在传统艺术、手工艺和编织领域开展保护、推广和培训工作。协会会员作为自由专家和顾问为研究人员、学生和教育工作者服务。本组织活跃的领域包括口头传统和表现形式、社会实践和活动、有关环境的知识和做法以及传统手工艺。我们的主要目标是保护萨杜编织艺术以及编织大师的知识和正版艺术，以防被大规模生产和篡改。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）。

我们在为保护萨杜工艺所做的不懈努力中始终依靠知识产权制度来保障传统知识，并通过对大量书籍、研究报告和手册进行版权登记来保护工艺技能。

协会制定和实施创造性的计划，以确保与萨杜工艺相关的艺术和技术的发展和创新，并积累了一个丰富的艺术作品数据库，策划的展览和委托作品都受到版权、商标、知识产权和集体商标的保护。

最近取得的一项成就是，萨杜编织艺术已被列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。这使人们对这种精美的工艺产生了新兴趣，并赋予其国际承认。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

SADU HOUSE, QIBLA, ARABIAN GULF ST., BLK 15,

KUWAIT CITY P.O. BOX 5742 SAFAT,

POSTAL CODE 13057 KUWAIT（科威特）

电话号码：（+965）22432395

传真号码：22437532

手机号码：99700006

电子邮件：admin@alsadu.org.kw

网址：alsadu.org.kw

组织代表姓名和职衔：

Bibi Duaij Al-Sabah，萨杜协会（编织合作社）主席

土著人民倡议（IMA）

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



Nukila Evanty

（代表姓名和签名）

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称:

土著人民倡议（IMA）

组织描述:（不超过 150 字）

IMA 是一个土著人民组织，成立于 2017 年，旨在现代化、发展和产业化的同时，弘扬和保护土著人民和当地社区的权利。IMA 已经印尼法律部批准注册为法律实体。IMA 总部设在印度尼西亚廖内省北干巴鲁、占碑省和雅加达。IMA 的核心活动包括：开展研究、调查、文献编制、调研、对话和宣传，以了解土著人民和当地社区在发展、社会、环境和文化方面的状况；进行研究和文献编制，以及加强传统知识、文化表现形式、土著语言、文学、视觉/表演艺术、传统医药、历史遗址、手工艺品和设计方面的能力，以便与国际公约接轨；向政府和高校进行宣传，以便开展协作来保护传统/土著知识，同时促进伙伴关系。

组织主要宗旨和目标:（请使用项目符号列表）

- 弘扬和保护土著人民在发展的任何方面的权利；
- 为土著人民和当地社区的经济、社会和文化方面赋能，使其成为发展的先锋；
- 使 IMA 成为土著人民的传统知识中心；
- 由原始所有者对知识、地方智慧和传统文化进行文献编制，并维护传承给下一代。

组织的主要活动:（请使用项目符号列表）

- 在印度尼西亚苏门答腊岛、加里曼丹岛、苏拉威西岛、南努沙登加拉岛和巴布亚岛倡导土著人民的权利；
- 加强文化权利和土著/传统知识与智慧，以至少从村政府处获得身份认同和承认；
- 开展能力建设，以加强几乎绝迹的文化、仪式和传统/土著知识；促进文献编制、注册土著知识并在国际论坛上发声；
- 为印度尼西亚其他地区利用加强土著/传统知识的最佳做法提供便利
- 协助对土著/传统知识进行文献编制，以便进行注册。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

我们的组织致力于协助土著人民和当地社区对土著/传统知识进行文献编制，包括手工艺、健康方式；草药医学/治疗；关于自然和宇宙的知识及行为习惯；药用植物的栽培与加工；艺术等。在传统知识注册过程中，我们经常面临诸多挑战，例如政府未承认某些土著人民群体，导致无法对传统知识进行注册；作为一家组织，我们缺乏确定传统知识类型和类别，注册程序、相关部委和知识产权注册服务的能力。政府官员地处偏远各省，对传统知识缺乏了解。

组织主要活动所在国：

印度尼西亚

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

希望我们的组织能够加入产权组织，因为我们直接在基层开展工作，这样就能够与产权组织及其专家建立联系。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

IMA 秘书处：Jalan Mangga Gang Pelajar No 19 A

Pekanbaru, Riau 28128 Indonesia（印度尼西亚）

电话号码：+628121971123、+6276122655

电子邮件：info.imaindonesia@gmail.com

网址：<https://www.indigenoussinitiatives.id/>

组织代表姓名和职衔：

Halida Zia 女士

通讯干事

电子邮件：halidazia36@gmail.com

Nukila Evanty 女士

主席

电子邮件：nukilaevanty@yahoo.com

地区间公共组织“‘联盟’土著人民联合会”

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



Sergei Sizonenko

（代表姓名和签名）

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称:

地区间公共组织“‘联盟’土著人民联合会”

组织描述: (不超过 150 字)

“联盟”土著人民联合会是一个地区间土著人民组织，总部设在泰梅尔半岛，在莫斯科设有办事处，在俄罗斯最北部的五个地区设有代表处：克拉斯诺亚尔斯克地区、摩尔曼斯克地区、涅涅茨自治区、亚马尔-涅涅茨自治区和卡累利阿共和国。联盟在全国范围内与宪法承认的居住在俄罗斯北部、西伯利亚和远东 28 个地区的 40 个土著少数民族开展合作。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 该组织的宗旨是促进保护俄罗斯联邦土著少数民族的权利并实现其合法利益。
- 联盟的目标是推动保护和弘扬土著人民的权利和合法利益。
- 联盟促进土著社区的能力建设，提升其对正在制定的立法和国际法的意识。
- 该组织在诉讼和与工商企业对话方面为俄罗斯各地的各个社区提供有针对性的法律支持。
- 联盟协助俄罗斯土著人民参与联合国的活动。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 为土著少数民族社区提供法律咨询。组织专门讨论土著人民权利各个方面的现场和在线研讨会和会议。
- 就俄罗斯联邦土著人民权利的实现开展研究和报告。对国家和次国家立法以及国际法和标准的进展进行调查；在该组织自己的法律门户 (<https://kmnsoyuz.ru/documents>) 上公布这些调查。
- 提升对联合国顾问机构和特别程序有关土著人民权利的研究、建议和其他工作的认识，包括联合国土著问题常设论坛、联合国人权理事会土著人民权利专家机制和联合国土著人民权利问题特别报告员。
- 宣传联合国宣布的国际十年的优先事项和与土著人民议程有关的全球活动。维护土著语言门户网站: <https://lingvo.kmnsoyuz.ru>，作为有关 2022-2032 年国际土著语言十年和土著人民在保护、维护和振兴土著语言领域的倡议的信息来源。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

- 为土著人民在媒体上发声发表意见提供空间。维护自己的新闻门户网站：<https://news.kmnsoyuz.ru>，介绍与土著社区日常生活有关的国际、国家、次国家和地方活动。制作播客，发表有关土著人民权利的文章。
- 促进土著人民社区、国家主管当局和私营部门之间的对话。为土著人民和私营部门执行土著人民权利国际标准提供技术援助和指导。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

“联盟”土著人民联合会参与保护和增强俄罗斯土著人民的传统知识。

2024 年，联盟与俄罗斯土著人民地区协会合作举办了 4 次专家研讨会，也讨论了知识产权和发展问题。研讨会的材料在制定“2036 年前土著人民可持续发展联邦构想”时被纳入考虑。

联盟参与制定企业的土著人民权利合规标准，重点是有效保护土著人民的传统知识、传统文化表现形式和遗传资源。

联盟是“土著人民公民外交学校”能力建设方案的一般合作伙伴，该方案审议知识产权问题，产权组织的专家也参与其中。

该组织协助土著人民地区协会制定旅游企业知识产权合规的道德准则。

组织主要活动所在国：

俄罗斯联邦

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

“联盟”土著人民联合会支持土著人民及其机构有效倡导土著人民的权利。在这项工作中，该组织依赖于国际标准、国家和次国家各级立法。联盟推广先进做法，倡导国家和私营公司在地方、国家和国际各级制定更有效的土著政策。联盟协助俄罗斯土著人民加强参与联合国各机构和进程，如土著问题常设论坛、土著人民权利专家机制、土著人民权利问题特别报告员、《联合国全球契约》、《生物多样性公约》、气候变化，包括通过组织关于最新进展的简报会、筹备会、会外活动和小组讨论。该组织努力更有效地参与产权组织进程下的讨论，以便能够为其成功做出贡献，并为国内的支持者提供信息。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

647000, Russian Federation, Krasnoyarskiy krai, Taymyrsky Dolgano-Nenetsky rayon, Dudinka, ulitsa 40 Let Pobedy, 2A, 38（俄罗斯联邦）

电话号码：+79167419916

传真号码:

电子邮件: info@kmnsoyuz.ru

网址: <https://kmnsoyuz.ru>

组织代表姓名和职衔:

Sergei Sizonenko 先生, 主席

婆罗洲米粒私人有限公司

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'A' followed by a cursive 'R' and 'L'. The signature is written over a horizontal line.

（代表姓名和签名）

/...

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称:

婆罗洲米粒私人有限公司

组织描述: (不超过 150 字)

婆罗洲米粒是一家位于马来西亚砂拉越州的社会企业，致力于保护、振兴和推广砂拉越土著社区的文化遗产。它由来自比达友社区的设计师兼手工艺人 Lucille anak Awan Jon 与来自比达友和美拉瑙社区的两位企业家 Heather Marie 和 Jeremy Adam 共同创办。该企业主要生产结合传统设计和现代美学的手工珠子首饰、蜡染服装、树皮和藤编饰品。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

愿景

“成为以道德方式保护和弘扬土著遗产的全球领导者，确保砂拉越的文化遗产世代繁荣，同时提高当地手工艺人和社区的生活水平。”

这一愿景强调:

1. 全球领导力: 制定文化保护国际标准的愿望。
2. 文化遗产: 致力于代际遗产的可持续性。
3. 以社区为中心的增长: 注重通过赋能和创新造福土著社区。

使命:

“通过可持续做法、文化保护和宣传、道德合作和创新工艺，为土著社区赋能，从而保存、保护和推广砂拉越丰富的传统知识和传统文化表现形式。”

这一使命强调:

1. 保护: 保护砂拉越文化遗产。
2. 赋能: 在社会和经济上支持土著社区。
3. 可持续性: 促进以生态友好和合乎道德的方式保护文化。
4. 创新: 将传统知识与现代设计相结合，保持与时俱进。

婆罗洲米粒的目标:

1. 文化保护
 - 记录、保护和延续砂拉越的土著知识、手工艺和传统表现形式。
 - 在本地和全球范围内提升对砂拉越文化遗产的认识和欣赏。
2. 社区赋能

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

- 通过生产和销售手工艺品，为土著手工艺人提供公平的经济机会。
- 鼓励青年参与传统做法的保护和创新。
- 3. 可持续做法
 - 使用可持续发展的天然材料，确保生产过程环保。
 - 将现代设计与传统方法相结合，在不影响正宗性的前提下提高市场竞争力。
- 4. 教育与宣传
 - 对土著社区进行知识产权和文化遗产保护方面的教育。
 - 倡导传统知识和传统文化表现形式的道德使用 and 商业化，确保与土著群体公平分享利益。
 - 通过文化交流计划，与其他土著社区共同讨论挑战和影响衡量问题，了解跨文化知识。
- 5. 市场准入与经济增长
 - 利用数字和实体市场，为本土手工艺创建一个全球平台。
 - 增加对砂拉越正宗手工艺品的需求，促进当地社区的可持续经济发展。
- 6. 伙伴关系与协作
 - 促进与非政府组织、政府机构和文化组织的协作，加强其活动的影响力。
 - 与学术和研究机构合作，对传统知识进行文献编制和研究。

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

1. 文化保护
 - 振兴传统手工艺：
 - 婆罗洲米粒品牌与当地手工艺人合作，保护和创新传统工艺，如串珠和编织。
 - 展示土著遗产：
 - 通过将传统设计融入现代产品，婆罗洲米粒将土著遗产带给全球受众。
2. 经济赋能
 - 创造就业机会：
 - 通过项目和政府手工艺招标和表彰，为土著妇女和手工艺人提供就业机会，使其能够获得可持续的收入。（所有政府和企业办事处的企业礼品）
 - 公平贸易做法：
 - 确保对手工艺人的公平补偿，重视其工作和时间，不进行剥削。
 - 市场准入：
 - 通过 Shopee 等在线平台和参与国际活动，扩大土著产品的影响力。
3. 社区振兴
 - 技能培养：
 - 组织讲习班和培训，传授传统技能和创业技能，为手工艺人赋能，使其能够在全国各地的农村地区创新和扩展自己的工艺。
 - 鼓励青年参与：
 - 让年轻一代参与文化保护，确保传统知识的延续。与大学、学院和其他政府部门合作，确保社区外联活动适当传递。
4. 宣传和提升意识
 - 推广知识产权：
 - 通过各种方式提高人们对保护传统知识和文化表现形式免受不当利用的认识。与地方当局共同起草法案，使其成为文化部的法令。
 - 文化教育：
 - 通过讲故事和打造产品品牌，让公众从根本上了解砂拉越土著遗产的意义。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

婆罗洲米粒一直积极参与保护和推广砂拉越的传统知识和传统文化表现形式，采取了各种措施和战略，特别是在设计师（品牌）使用传统图案和名称时不承认和不提及来源（土著人民）的问题上。

婆罗洲米粒在一些方面采取了措施，并希望与委员会分享我们的成功经验，供世界各地的其他土著社区借鉴。

通过“民族风情系列”、“Pangieh Juli”和“达雅克美女之谜”等系列，婆罗洲米粒将传统设计和图案融入现代珠宝和服装中，同时也展示了正确认识和推广土著传统文化表现形式的方法。这种做法不仅保留了传统美学，还使其与现代消费者密切相关，从而扩大了砂拉越文化表现形式的影响和欣赏范围。

组织主要活动所在国：

马来西亚

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

婆罗洲米粒是社会企业如何弥合文化保护与经济赋能之间差距的典范。通过将传统习俗融入现代市场并倡导保护传统文化表现形式，婆罗洲米粒确保砂拉越的土著遗产在快速变化的世界中蓬勃发展。它的努力为土著社区赋能，使其对自己的文化身份认同感到自豪，并为可持续发展提供了途径。

自 2019 年以来，婆罗洲米粒的创始人 Lucille anak Awan Jon 参加了产权组织的许多在线和现场项目，这些项目都涉及传统知识和传统文化表现形式。婆罗洲米粒已成为当地政府和社区的耳目，致力于就与土著人民利益相关的传统知识和传统文化表现形式传递正确的信息和问题。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Pungu Borneo Sdn Bhd

Sarawak Craft Bazaar, The Steamship Building,

Jalan Main Bazaar, 93000 Kuching Sarawak, Malaysia （马来西亚）

电话号码：+60139976909

传真号码：无

电子邮件：punguborneo@gmail.com

网址：<https://punguborneo.webnode.page/>

组织代表姓名和职衔:

Lucille Anak Awen Jon, 创始人

国家考卡地区土著委员会 (CRIC)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

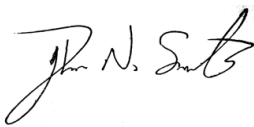
传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



JHOE NILSON SAUCA GURRUTE
CRIC NATIONAL 高级顾问兼法律代表

（代表姓名和签名）

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称:

国家考卡地区土著委员会 (CRIC)

组织描述: (不超过 150 字)

考卡地区土著委员会 (CRIC) 成立于 1971 年 2 月 24 日, 是哥伦比亚 138 个当局和 11 个土著人民的伞式组织。它代表土著人民并捍卫其权利, 其指导原则是促进这些社区的团结、土地、文化和自治。

CRIC 在教育、卫生、环境、经济和人权等多个领域开展工作。它开展一系列计划和项目, 力求通过培养和保护人民的智慧和知识来加强自治。

该组织还在保护土著土地免受外部威胁 (如采矿和其他可能对地球母亲造成不利影响的项目) 方面发挥重要作用。CRIC 还在国家和国际层面积极参与政治活动, 倡导包容和尊重土著人民。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 捍卫土著人民的权利: 弘扬和保护考卡土著社区的人权、土地权和文化权。
- 推进团结和组织: 促进不同土著社区之间的团结与合作, 以加强自治和自主。
- 保护土著文化和传统: 宣传和推广土著人民的文化习俗、语言、智慧和知识。
- 加强土著教育和保健: 根据传统医学并在长老的指导下, CRIC 实施了与土著文化相关并尊重土著文化的教育和保健计划。
- 捍卫土地: 保护土著社区的祖传土地免受外部威胁 (如采矿和其他采掘项目), 并收回这类土地。
- 政治和社会参与: 确保土著人民参与影响其生活的政治进程和决策, 并得到代表。
- 可持续发展: 促进可持续和环保的经济举措, 从而确保土著社区的福祉。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 精神文化体验: 通过根植于地球母亲的时间流逝的世界观来体验精神性; 我们推广土著语言和文化元素, 如舞蹈、编织和音乐。

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

- 教育和培训：CRIC 通过加强与土著社区在文化和精神上产生共鸣的教育进程，正在努力启动一项由土著人民主导并为土著人民服务的教育体系政策。这是通过纯粹的社区空间、教育机构和 CRIC 土著跨文化自治大学（UAIIN-CRIC）来实现的。
- 社区医疗保健：在充分考虑当地文化传统的基础上，全面提供传统医疗保健服务，必要时也包括西医服务。
- 捍卫土地：我们致力于通过文化和法律行动以及现场示威来保护祖传土地，以应对采矿项目和砍伐森林带来的威胁。我们还努力收回这些土地。
- 可持续的经济发展：我们推广环境友好型和可持续的经济项目，如有机农业和生态旅游，为社区创收，促进社区福祉。
- 政治和社会参与：我们努力促进土著社区在地方、地区、国家和国际各级的政治代表性，使其声音得到倾听和尊重。
- 捍卫人权：我们采取各种举措，保护土著社区的人权，促进社会正义，解决侵犯人权的问题。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

知识产权对土著人民至关重要，因为它保护传统知识、文化习俗和遗传资源，这些对土著人民的身份认同和精神信仰都至关重要。土著人民有自己的愿景和理念，这些愿景和理念源自其社区本身，遵循“起源法”、“大法”及土著人民自己的法律，这些法律与土著人民的精神信仰内在息息相关。这些建议需要得到更多关注，并在国家和国际论坛上讨论。

CRIC 必须参与这些政策的制定，这一点至关重要，这样才能确保这些政策具有包容性、代表性和公平性，从而最大限度地减少导致边缘化的排斥现象，并避免实施不适当的法律准则。CRIC 参与保护知识产权的工作将进一步促进确保土著人民物质、文化和精神生存的努力。

CRIC 正在规划自己的法律和技术战略，以保护祖先的知识和智慧。认可该组织与会将丰富辩论的内容，使其能够参与讨论我们面临的挑战，并协助共同努力，制定一份反映土著人民雄心和愿望的国际文书。

组织主要活动所在国：

哥伦比亚

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

CRIC 根据自己从土著语言和社区观点中得出的思考，继续探索如何培育和保护土著人民智慧和知识的方法。这些举措以“起源法”、“大法”及土著人民自身的法律为指导，所有这些都受其精神性的指导。

CRIC 通过保护和弘扬文化传统和祖先的知识，确保这些做法得到维护和尊重。土著语言在这项工作中发挥着至关重要的作用，因为它们是土著人民世界观和智慧的传播渠道。

CRIC 通过努力，确保政策和行动以精神原则和起源法为指导，从而增强考卡地区土著社区的身份认同和自治。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Calle 1 No. 4-50, Popayán, Cauca, 190003（哥伦比亚）

电话号码：+57 2 824 2153 - 3126086973

传真号码：

电子邮件：comunicaciones@cric-colombia.org、cric@cric-colombia.org

网址：www.cric-colombia.org

萨米多吉萨米手工艺基金会

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



Johanna Njaita

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}

申请组织的详情

组织全称:

萨米多吉萨米手工艺基金会

组织描述: (不超过 150 字)

萨米多吉萨米手工艺基金会成立于 1993 年, 致力于保护、发展和推广萨米手工艺(多吉)。该基金会位于约克莫克, 通过提供商业发展机会、展览空间和教育活动, 为萨米手工艺人提供支持。萨米多吉努力提高萨米人手工艺在当地和国际上的知名度和可持续性, 确保为子孙后代保存文化遗产。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 保护和推广萨米手工艺(多吉)。
- 为萨米手工艺人提供资金支持和发展机会。
- 通过展览、活动和教育计划, 提高人们对萨米文化和遗产的认识。
- 加强萨米手工艺在瑞典和国际市场上的影响力。
- 打击剽窃和抄袭萨米多吉的行为。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 举办展览和文化活动, 宣传萨米多吉。
- 提供资助和奖学金, 支持萨米手工艺人及其工作。
- 提供有关萨米手工艺的教育资源和课程。
- 经营零售商店和网络平台, 销售正宗的萨米手工艺品。
- 与地方、国家和国际伙伴协作, 提高萨米多吉的知名度。
- 实施“Máhtu árudahka”等项目, 促进代际知识传承。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系, 并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因 (不超过 150 字)

萨米多吉基金会深入参与保护和弘扬与萨米手工艺有关的知识产权。基金会通过教育手工艺人和公众了解知识产权的重要性, 努力防止剽窃和未经授权复制多吉。我们还在瑞典管理萨米多

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

吉（Sámi Duodji）商标，确保产品货真价实，代表萨米人真正的文化遗产。我们对知识产权问题的参与对于确保萨米多吉在全球市场上受到尊重和保护至关重要。

组织主要活动所在国：

瑞典/萨米

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Sámi Duodji Sameslöjdstiftelsen

Porjusvägen 4

S-962 31（瑞典）

电话号码：+46 70 591 28 93

传真号码：

电子邮件： johanna.njaita@sameslojdstiftelsen.com

网址： www.sameslojdstiftelsen.com

组织代表姓名和职衔：

Johanna Njaita，常务董事

美国国际工商理事会

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



Jason File 博士
法律事务主任兼总法律顾问
美国国际工商理事会

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称:

美国国际工商理事会

组织描述: (不超过 150 字)

美国国际工商理事会 (USCIB) 成立于 1945 年, 是一个全国性的非政府组织, 代表美国在全球的商业利益。我们的成员包括众多组织, 其中有总部设在美国的全球性公司和专业服务公司, 也有中小企业, 总体上涵盖了经济的各个领域。作为包括国际商会 (ICC)、国际雇主组织 (IOE) 和经合组织工商咨询委员会 (BIAC) 在内的多个主要国际工商业组织的美国代表机构, USCIB 长期以来一直享有在全球政策制定和监管领域为美国企业发出知识渊博、可靠和建设性声音的美誉。

USCIB 有一个活跃的知识产权与创新委员会 (知识产权委员会), 由在制药与生物技术、农业、化工与材料制造与开发、信息技术与人工智能系统、航空航天、媒体与娱乐等广泛领域开展业务的成员公司组成。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 在主要的美国和政府间论坛上代表美国企业的立场, 以便在多边体系中建立信任, 并帮助形成促进包容性经济增长和可持续发展的政策成果;
- 促进建立一个兼顾各方利益的有效国际知识产权制度, 鼓励创新创造, 促进经济发展, 维护公众利益, 改善各地人民的生活;
- 协调国际贸易和商业惯例;
- 促进向企业提供实用服务, 如国际商事仲裁和临时免税进口的 ATA 单证册; 以及
- 为世界各地的企业和政府领导人建立联系。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 代表成员的利益并监测国际组织在创新、科学、技术、专利、商标和版权等相关问题上的核心进展;
- 担任多个主要国际商业组织的美国代表机构, 包括国际商会 (ICC)、国际雇主组织 (IOE) 和经合组织工商咨询委员会 (BIAC);
- 在包括联合国和世界贸易组织在内的多边论坛上提供商业见解和专业知识; 以及

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

- 根据世界商会联合会规定的条件，担任 ATA 单证册的美国国家担保和发行协会。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

如上所述，USCIB 有一个活跃的知识产权委员会，由在广泛领域开展业务的成员公司组成。USCIB 为这些公司提供了在制定影响其业务的国际知识产权监管框架中的发言权，包括为其创新提供专利保护、为其品牌提供商标保护以及为其原创内容提供版权保护。USCIB 成员公司通过文本、静态图像、音频、动态图像和其他媒体在全球范围内拥有、制作、出版和发行原创内容，可能会对 IGC 当前有关传统知识和传统文化表现形式的工作感兴趣。通过以特别观察员的身份参与，USCIB 力求了解 IGC 的工作如何与这些行业相关，并为相关讨论做出贡献。

组织主要活动所在国：

美国

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

USCIB 知识产权委员会积极参与经合组织的 BIAC 创新与技术委员会等机构的政策制定工作，我们希望有机会为产权组织 IGC 目前正在开展的工作贡献我们的业界观点和专业知识。如有任何疑问，或者需要任何补充文件或信息来支持这一请求，请随时告知我们。非常感谢您的时间和考虑。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

1212 Avenue of the Americas

New York, NY 10036-1689

United States（美国）

电话号码：+1-212-354-4480

传真号码：+1-212-575-0327

电子邮件：jfile@uscib.org

网址：www.uscib.org

组织代表姓名和职衔：

Jason File 博士，法律事务总监兼总法律顾问

奥斯陆大学考古、文物保护和历史系

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

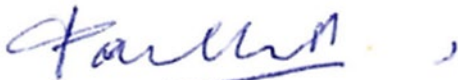
我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



Sofia Jernroth
(Name and Signature of Representative)



Veronique Isabelle Claire Pouillard , Professor
(Name and Signature of Representative)

/...

**认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的详情

组织全称：

奥斯陆大学考古、文物保护和历史系

组织描述：（不超过 150 字）

考古、文物保护和历史系（IAKH）由三个以不同方式研究过去的学科组成。该系拥有国际化的考古学家、挪威唯一的文物保护项目和斯堪的纳维亚最大的历史学家团队。该系拥有近 100 名员工，其中包括非常任研究员。研究项目包括从石器时代到中世纪的考古学、物品和绘画保护以及从古代到当代的历史。

在该系内，“资本主义史”研究项目由一个跨学科研究小组组成，他/她们利用知识产权、传统知识、文化史、书籍史、全球史、社会经济史等方法来探索资本主义的历史。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

- 奥斯陆大学（UiO）重视促进跨学科的长期、独立和开创性研究。
- 考古、文物保护和历史系（IAKH）参与了“创意知识产权”等项目，该项目探讨了从 19 世纪 80 年代至今创意产业中知识产权的历史和演变。
- “创意知识产权”和“资本主义史”等研究项目将历史与法律研究、经济学和文化分析联系起来，通过会议和活动促进对话，为知识产权和传统知识研究带来不同的视角。

IAKH, University of Oslo (see end document)

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

- 通过基础研究和应用研究，推动人文、法律、医学和自然科学等专业领域的发展。
- 推动跨越传统学术界限的研究计划，整合多个领域的知识来解决社会问题。
- 主办跨学科计划和中心，重点关注人工智能、可持续发展和知识产权等领域。
- 与全球高校和研究机构建立伙伴关系，以加强知识共享和促进创新。
- 在影响力大的学术期刊、书籍和报告中发表研究成果。
- 为从博士生到高级研究人员等不同阶段的学者提供研究机会和职业发展机会。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

在考古、文物保护和历史系（IAKH）内，由博士候选人 Sofia Jernroth 领导的一个特殊研究领域侧重于全球知识产权制度给撒哈拉以南非洲土著和当地社区带来的挑战和机遇。它有助于更好地理解文化遗产、人权和国际知识产权法如何相互交织，有时又相互冲突，为进一步的讨论和潜在的政策影响提供了基础。

该项目采用历史方法来研究新兴问题（如重要的国际法律框架和人工智能）如何影响撒哈拉以南非洲传统知识的文献编制、保护、保存和商业化。鉴于该领域的发展相对较晚，加上其紧迫性和产权组织等组织的高度重视，这仍然是一个研究成果非常有限的领域。

组织主要活动所在国：

挪威

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

对获认可与会地位感兴趣的主要是 Sofia Jernroth 研究员，Jernroth 有兴趣关注 ICG 会议的讨论情况，以便支持她的研究。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

IAKH

P.b. I 008 Blindern

0315 Oslo（挪威）

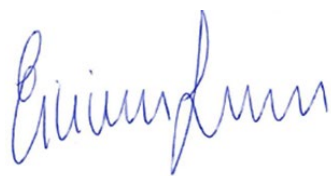
电话号码：22 85 49 00

传真号码：

电子邮件：sofia.jernroth@iakh.uio.no

网址：<https://www.hf.uio.no/iakh/>

组织代表姓名和职衔：

 H. Dep. IAKH
University of Oslo, Norway

[附件和文件完]